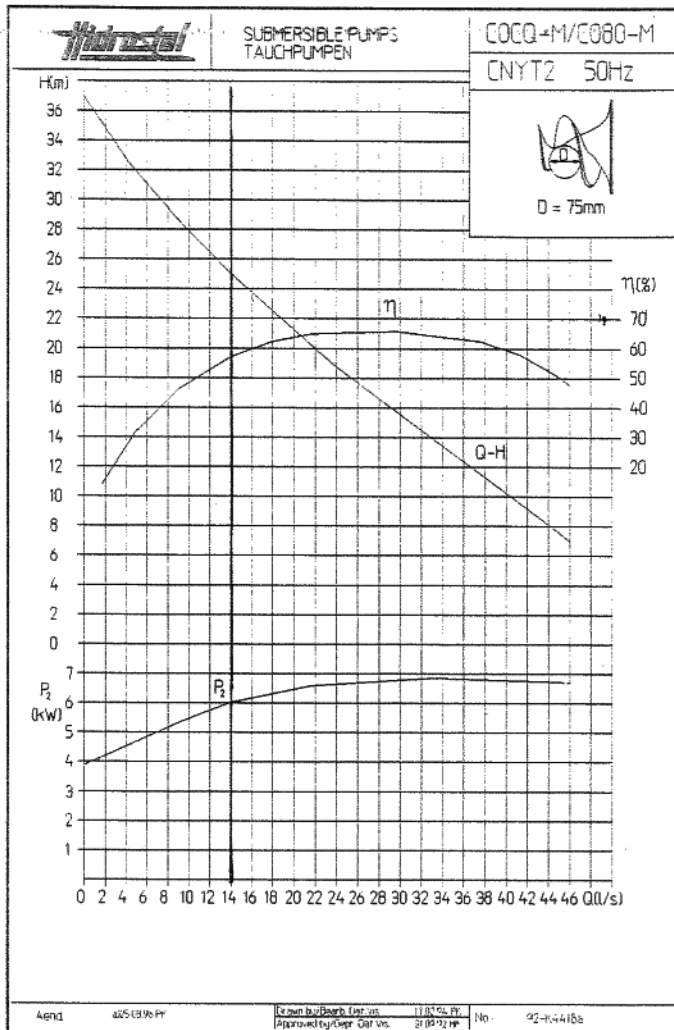


**2- biegun. C0CQ-M....+CNYT2...
C080-M.....+CNYT2...**Dane techniczne pompy

Wydajność	: 10 ... 46 l/s
Wys. podnosz.	: 28 ... 7 m
Obroty	: 2.830 1/min
Wolny przelot	: 75 mm
Ssanie	: DN 100
Tłoczenie	: DN 80
Ciężar	: 103 kg

Charakterystyka wg ISO 2548 Klasa „C”
Anex B. Hydrauliczny wsp. sprawności;
straty na tarcie uszczelnień
mechanicznych są zawarte we
współczynniku sprawności silnika.

Materiały

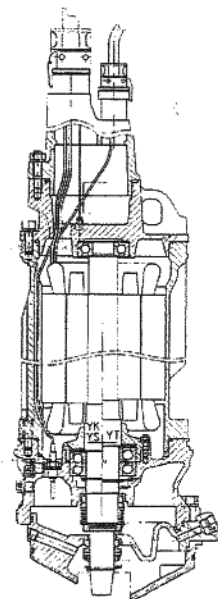
(Wyjaśnienia w rozdziale: Kombinacje materiałowe)

Wykonanie	C0CQ	C080
Standard (Mat. 1)	•	•
System regulacji ustaw.		•
Małoodp. na śc. (Mat. 2)	•	•
System regulacji ustaw.		•
Odpor. na ścier. (Mat. 3)	•	•
System regulacji ustaw.		•

Dane techniczne – silnik zatapialny CNYT2

			Standard	Wykonanie Ex
Moc znamionowa	P_N	(kW)	7,5	7,5
El. pobór mocy	P_1	(kW)	10,1	10,1
Moc oddawana	P_2	(kW)	8,6	8,6
Obroty	n	1/min	2.830	2.830
Napięcie znamionowe	U	V	400	400
Częstotliwość	f	Hz	50	50
Max. temperatura medium	t	°C	40	40
Prąd znamionowy	I_N	A	18,0	18,0
Wsp. prądu rozruchu	I_A/I_N		5,7	5,7
Częstotliwość uruchomień	z	1/h	10	10
Rodzaj rozruchu			gwiazda-trójkąt	gwiazda-trójkąt
Rodzaj zabezpieczenia			IP 58, DIN (EN 60034)	IP 58, DIN (EN 60034) EEx d IIB T4
Tryb pracy			S1, zanurzony	S1, zanurzony
Zabezpieczenie temper.			Bimetałe	Bimetałe
Uszczelnienie pierśc. ślizg.			SiC/SiC	SiC/SiC
Przekrój kabla			10 x 1,5 mm ²	10 x 1,5 mm ²

Przekrój
schematyczny silnika



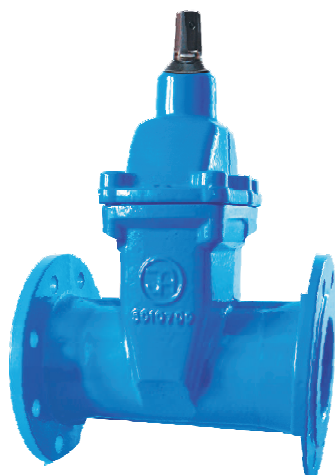
Silniki zatapialne są przewidziane do pracy z napięciem 400V ± 5%. Inne napięcia na życzenie. Wszystkie podane dane są zgodne z normą DIN 57-530 T1. Niniejszy silnik może pracować w ruchu ciągłym S1 jako zanurzony oraz w tuchu przerywanym S3 jako wynurzony. Pompa może być dostarczana również z silnikiem zatapialnym przystosowanym do pracy w trybie S1 jako agregat z wynurzonym silnikiem lub jako agregat w wykonaniu suchostojcym.

**Zasuwa miękkouszczelniona
kołnierzowa**

**Soft wedge gate valve
flanged**

**Задвижка с мягким уплотнением
фланцевая**

Typ 2002



Na zdjęciu Dn80

Typ 2111



Na zdjęciu DN500

Dane techniczne:

długość zabudowy wg PN-EN 558-1: 2001
zasuwa typu 2111 - szereg 14
zasuwa typu 2002 - szereg 15
połączenia kołnierzowe wg PN-EN 1092-2: 1999
klasa szczelności - A
ciśnienie robocze PN16
temperatura czynnika do 70°C

Technical data:

face to face length acc. EN 558-1
gate valve type 2111 - row 14
gate valve type 2002 - row 15
flanges acc. EN 1092-2
leakproofness class - A
working pressure PN16
medium temperature up to 70°C

Технические параметры:

Строительная длина согл. PN-EN 558-1: 2001
Задвижка тип 2111 - ряд 14
Задвижка тип 2002 - ряд 15
Фланцевые соединения согл. PN-EN 1092-2: 1999
Класс герметичности А
Максимальное рабочее давление PN 16
Максимальная температура работы до 70 °С

Cechy konstrukcyjne:

O-Ringowe uszczelnienie trzpienia -
"SUCHY GWINT" - wymienne pod ciśnieniem.
Trzpień nierdzewny łożyskowany z walcowanym
gwintem.
Klin zawulkanizowany na całej powierzchni
z wymienną nakrętką.
Przełot prosty - bez gniazda.
Wszystkie elementy są zabezpieczone
przed korozją.
Wykonanie standardowe:
**PN16, 70°C, NBR, farba epoksydowa
RAL5005 250µm, bez kółka ręcznego (*).**

Certyfikat CE

Design features:

Spindle's gaskets O-ring - "DRY THREAD" -
replaceable under pressure.
Stainless steel spindle with rolled thread and
bearing.
Total surface rubbered wedge with replaceable
spindle nut.
Gate valve with full bore.
All parts are protected against corrosion.

Standard execution:
**PN16, 70°C, NBR, epoxide paint
RAL5005 250µm, without handwheel (*).**

Certificate CE

Конструктивные особенности:

Уплотнение шпинделя O-Ring - "СУХАЯ РЕЗЬБА"
- заменяется под давлением.
Шпиндель нержавеющей, с поверхностью
скольжения, с накатанной резьбой.
Клин полностью вулканизирован, с заменяемой
гайкой.
Гладкий проходной канал.
Все элементы защищены от коррозии.

Стандартное исполнение:
**PN16, 70°C, NBR, эпоксидная краска RAL5005
250 мкм, без штурвала (*).**

Сертификат CE.

Zastosowanie:

W instalacjach: wodociagowych, przemysłowych,
ściekowych i innych płynach obojętnych chemicznie
do odcinania przepływu.

Application:

In installations: for water, industrial water, waste
water and other inert fluids to flow closing.

Применение:

Для перекрытия потока в водопроводных сетях,
сетях передачи питьевой воды и других
химически нейтральных жидкостей.

Montaż:

Montaż jest możliwy w zakresie: od pozycji poziomej
do pozycji pionowej.

Assembly:

Assembly from horizontal to vertical position.

Установка:

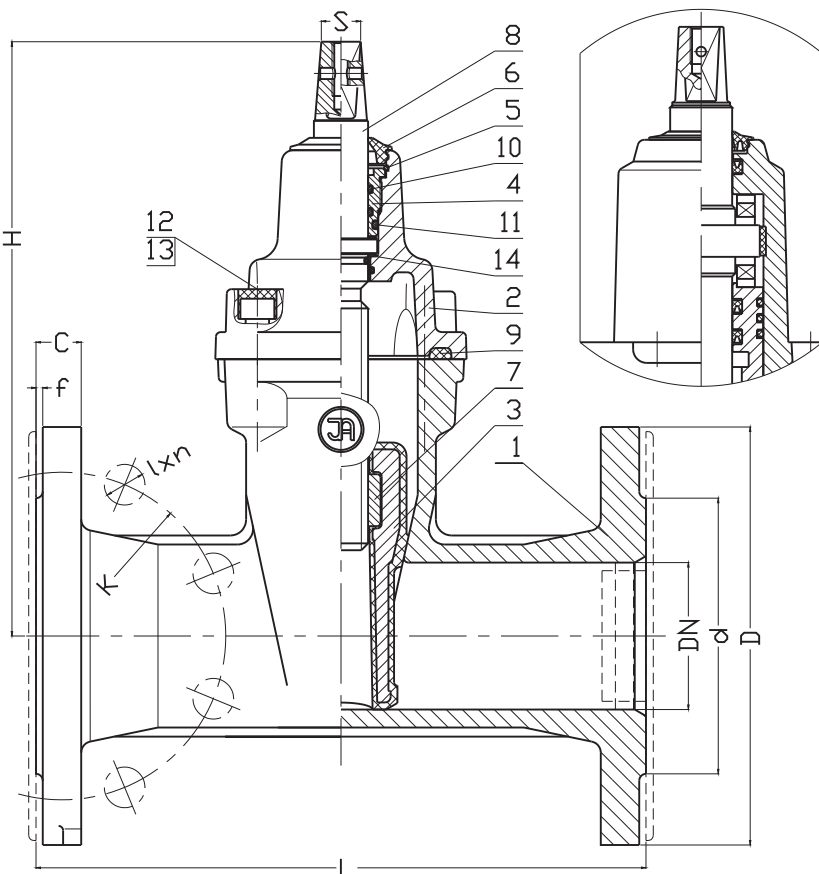
Установка возможна в любом положении.

* - możliwe inne wykonania

* - other executions on request

* - возможны другие исполнения

ŁOŻYSKOWANIE DLA DN 40 - 350
 ПОДШИПНИКИ ДЛЯ DN 40 - 350

 ŁOŻYSKOWANIE DLA DN > 350
 ПОДШИПНИКИ ДЛЯ DN > 350


No.	Część, Part, Деталь	Materialy, Materials, Материал
1	Korpus Body Корпус	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000
2	Pokrywa Bonnet Крышка	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000
3	Klin Wedge Клин	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000 Guma NBR PN-ISO 1629: 2005
4	Korek uszczelniający Packing cork Уплотнительная пробка	Mosiądz PN-EN 1982:2002
5	Pierścień zabezpiecz. Stopper ring Предохранительное кольцо	Stal 65G PN-74/H-84032
6	Uszczelka czyszcząca Clean gasket Резиновый пыльник	Guma NBR PN-ISO 1629: 2005
7	Nakrętka trzpienia Spindle nut Гайка шпинделя	Mosiądz PN-EN 1982:2002
8	Trzpień Spindle Шпиндель	Stal X20Cr13 PN-EN 10088-1:2007
9	Uszczelka pokrywy Bonnet gasket Уплотнение крышки	Guma NBR PN-ISO 1629: 2005
10	Pierścień O-Ring Seal O-Ring Уплотнительное кольцо	Guma NBR PN-ISO 1629: 2005
12	Śruba Screw Болт	Stal Fe/Zn5, stal nierdzewna PN-EN ISO 4762: 2006
13	Zasłepka śruby Screw stopper Заглушка болта	Parafina
14	Podkładka Washer Прокладка	Polietylen PN-EN ISO 1872-1:2000

DN	2111 Szer.14 Шир.14	2002 Szer.15 Шир.15	H	d	D	K PN16 (PN10)	I PN16 (PN10)	C	f	n PN16 (PN10)	□S	Masa Weight Bec	Masa Weight Bec
[mm]											[mm]	2111 [kg]	2002 [kg]
32	130	140	145	88	140	100	19	18	3	4	12	5,3	6,1
40	140	240	220	88	150	110	19	18	3	4	14	8	8,3
50	150	250	230	102	165	125	19	20	3	4	14	9	9,5
65	170	270	265	122	185	145	19	20	3	4	17	13	14
80	180	280	290	138	200	160	19	22	3	8	17	14	16
100	190	300	325	158	220	180	19	24	3	8	19	19,5	24,5
125	200	325	365	188	250	210	19	22	3	8	19	30	34
150	210	350	457	212	285	240	23	26	3	8	19	39	47
200	230	400	534	268	340	295	23	22	3	12 (8)	24	62	76
250	250	450	633	320	405	355 (350)	28 (23)	32	3	12	27	94	102
300	270	500	708	378	460	410 (400)	28 (23)	32	4	12	27	120	150
350	290	550	790	429	520	470 (460)	28 (23)	32	4	16	27	220	232
400	310	600	1020	480	580	525 (515)	31 (28)	32	4	16	32	295	330
500	350	700	1220	582	715	650 (620)	34 (28)	34	4	20	36	464	537
600	390	800	1390	720	840	770 (725)	37 (31)	36	4	20	36	640	645
600*	430	900	1390	800	910/895	840	37(31)	33	5	24	36	670	695

*Połączenie kolnierzowe wg PN-EN 1092-2: 1999, jak dla DN700, przelot Dn600
 * Фланцевое соединение согл. PN-EN 1092-2: 1999, как для DN700, проход Dn600

Sposób zamawiania/ Order procedure/ Способ заказа:

Nr wyrobu; DN; materiały; PN;
 Product number; DN; materials; PN;
 № изделия; DN; Материал; PN;

Przykład, Example, Пример:
 2002; DN250; EN-GJS-400-15/NBR; PN16.

Uwaga / Waring / Внимание:

2002 DN200 PN16 tylko/only/только EN-GJS-400-15
 2002/2111 > DN200 PN16 tylko/only/только EN-GJS-400-15

Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.

В связи с постоянным развитием фирмы мы сохраняем за собой право внесения модификаций в производимые изделия.

**Zawór kulowy zwrotny
kolanowy
systemu SZUSTER**

**Ball check valve
elbow
SZUSTER system**

**Клапан шаровой обратный
Коленный
CNCTEMbi SZUSTER**

6001



6011



Dane techniczne:

maksymalne ciśnienie robocze - PS 6 bar
temperatura czynnika - max.40°C
(chwilowo do 60°C)
długość zabudowy - zgodnie z tabelą
połączenie kolnierkowe - PN-EN 1092-2
połączenie gwintowe - PN-EN-ISO 228 -1:2005
wymagania i badania -
PN-EN 12050-4, PN-EN 12050-1.

Technical data:

working pressure - PS 6 bar
medium temperature - max.40°C (temporarily 60°C)
fitting lenght - according to the table
flanges - EN 1092-2
thread connections EN-ISO 228 -1
requirements and investigations -
EN 12050-4, EN 12050-1.

Технические параметры:

Максимальное рабочее давление - 6 бар
Максимальная температура работы до 40 °C
(временно до 60°C)
Строительная длина согл. с таблицей
Фланцевые соединения согл. PN-EN 1092-2
Резьбовые соединения согл. PN-EN-ISO 228 -1:2005
Требования и испытания
PN-EN 12050-4, PN-EN 12050-1.

Cechy:

- zwarta i prosta budowa - wysoka trwałość,
- łatwy dostęp do wnętrza, w tym do kuli,
- bardzo ciche i niezawodne działanie,
- położenie serwisowe pokrywy - na dwóch szpilkach,
- pełne otwarcie zaworu dla prędkości przepływu od 0,7 m/s,
- spełnia warunki prześwitu dla części stałych (PN-EN 12050-4) bez wymuszonych wibracji kul,
- malowanie - farba epoksydowa RAL 5015^o o grubości warstwy 200µm.

Design features:

- compact and simply construction - high durability,
- easy inside acces and to ball,
- silent and unfailing operation,
- bonnet service position - on two spindels,
- full open valve for fluid speed from 0,7 m/s,
- perform conditions clearance for solid parts (EN 12050-4) without forced ball vibrations,
- paint - epoxide RAL 5015^o to build 200 µm.

Конструктивные особенности:

- компактная и простая конструкция - высокая прочность,
- легкий доступ вовнутрь, к шару,
- очень тихая и надежная работа,
- полное открытие клапана для скорости потока от 0,7 м/с,
- зазор соответствует условиям для твердых деталей (PN-EN 12050-4) отсутствует вибрация шара,
- окраска - эпоксидная краска RAL5015^o слоем толщиной 200 мкм.

Zastosowanie:

- ścieki zawierające fekalia, deszczowe,
- przemysłowe - kula wulkanizowana gumą NBR,
- w zakresie pH = 4-8,

Figura 6001 - wersja gwintowana
Figura 6011 - wersja kolnierkowa

Application:

- for sewage: with fecal matter, rain, industrial - ball vulcanized with rubber NBR,
- pH between 4 and 8

Figure 6001 - threaded
Figure 6011 - flanged

Применение:

- сточные воды с фекалиями, дождевые, промышленные
- шар вулканизирован резиной NBR,
- в пределах pH = 4-8,

Артикул 6001 - резьбовая версия
Артикул 6011 - фланцевая версия

Montaż:

Zawór zastępuje kolano na rurociągu i eliminuje jedno połączenie kolnierkowe.
Montaż na rurociągu pionowym/poziomym łączącym, poprzez zawór, rurociąg poziomy/pionowy pod kątem prostym.

* - możliwe inne wykonania

Assembly:

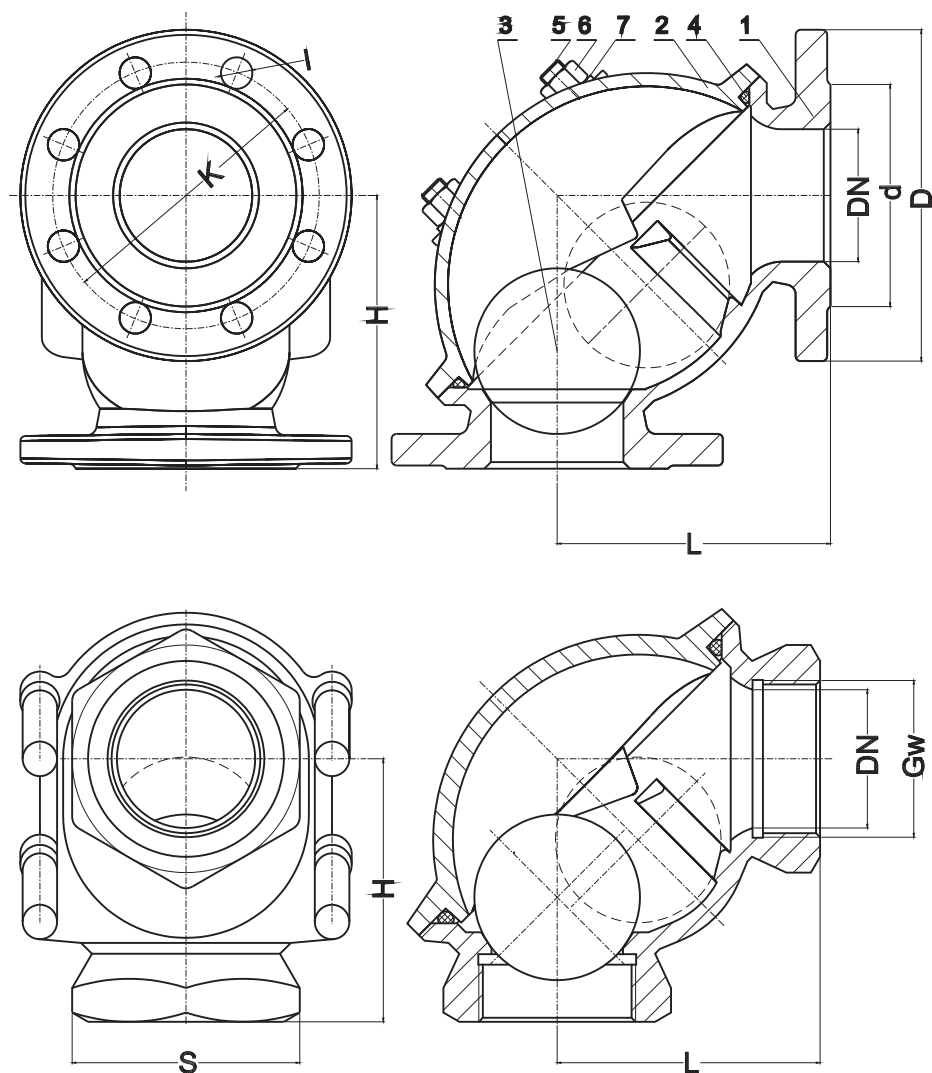
Valve is a substitute for leg pipe and eliminate one flanged connection.
Assembly on vertical/horizontal pipe lines as connection over the valve horizontal/vertical pipe lines under right angle.

*- another executions possibility

Установка:

Клапан заменяет колено в трубопроводе и исключает одно коленное соединение.
Установка на вертикальном/горизонтальном трубопроводе, который соединяется через клапан с горизонтальным/вертикальным трубопроводом под прямым углом.

* - возможны другие исполнения



No.	Część, Part, Деталь	Material, Material, Материал
1	Korpus, Body, Корпус	Żeliwo szare EN-GJL-250 PN-EN 1561:2000
2	Pokrywa, Bonnet, Крышка	Żeliwo szare EN-GJL-250 PN-EN 1561:2000
3	Kula, Ball, Шар	Guma, Rubber, Gummi NBR
4	Uszczelka, Gasket, Уплотнение	Guma, Rubber, Gummi NBR
5	Śruba, Screw, Болт	Stal, Steel, Stahl - A2 PN-90/M-82131
6	Nakrętka, Nut, Гайка	Stal, Steel, Stahl - A2 PN-EN ISO 4032: 2004
7	Podkładka, Washer, Прокладка	Stal, Steel, Stahl - A2 PN-EN ISO 7091: 2002

Zamawianie /Order procedure /Способ заказа:

TYP(E); DN; PS;

Przykład /Example /Пример:

6001; DN150; 6 bar;

TYP	DN	PN	L/H	D	d	K	l x n	S	Gw	z*	Masa Weight Вес
	[mm]	[bar]									[kg]
6001	32	6	80					55	1 1/4		1,9
	40	6	100					60	1 1/2		2,4
	50	6	100					75	2	2,4	4,1
6011	50	6	100	165	102	125	19x4			2,4	8,4
	65	6	165	185	122	145					15,8
	80	6	165	200	138	160				1,7	16,7
	100	6	200	220	158	180	19x8			1,6	24,4
	125	6	250	250	188	210					
	150	6	300	285	212	240	2x8				60
	200	6	400	340	268	295	23x8(12)*				
	250	6	500	395	320	350	23x12				
	300	6	600	445	370	400	23x12				

z* - współczynnik oporów miejscowych w zakresie zalecanych prędkości przepływu przez zawór od 0,8 m/s do 2,3 m/s
 коэффициент местного сопротивления в диапазоне рекомендуемых скоростей потока через клапан от 0,8 м/с до 2,3 м/с

UWAGA: współczynnik oporów miejscowych jest stały również dla wyższych prędkości przepływu
 ПРИМЕЧАНИЕ: коэффициент местного сопротивления постоянен также для высоких скоростей потока

Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.
 В связи с постоянным развитием фирмы мы сохраняем за собой право внесения модификаций в производимые изделия.

MPP

PRZEPŁYWOMIERZE ELEKTROMAGNETYCZNE



- średnice od 3 do 2000 mm
- zatwierdzenie przez Główny Urząd Miar
- posiadają atest PZH dla mediów spożywczych
- służą do pomiaru przepływu między innymi:
 - wody
 - ścieków
 - osadów, pulp i mieszanin
 - cieczy agresywnych
 - cieczy spożywczych
- błąd pomiaru poniżej 0,5%
- odmierzanie dawek
- współpraca z komputerem



ENKO®

Przepływomierz elektromagnetyczny przeznaczony jest do pomiaru cieczy w zamkniętych instalacjach rurociągowych. Mierzy przepływ cieczy przewodzących czystych i zanieczyszczonych, agresywnych i obojętnych chemicznie oraz przewodzących mieszanin i pulp. Przewodność elektryczna mierzonego medium powinna być większa od 5 $\mu\text{S/cm}$. Urządzenie posiada możliwość dozowania, nie powoduje spadku ciśnienia, nie posiada części ruchomych. W skład kompletu wchodzi mikroprocesorowy przetwornik pomiarowy, czujnik oraz kabel pomiarowy łączący czujnik z przetwornikiem. Czujnik należy montować w sposób zapewniający przepływ pełnym przekrojem rury czujnika. Przetwornik może znajdować się w odległości do 1000 m od czujnika. Zastosowane w urządzeniu wolnozmienne pole elektromagnetyczne pozwala na skuteczne uniknięcie zakłóceń. Przepływomierze typu MPP pozwalają na pomiar przepływu w obu kierunkach.

Podstawowe dane techniczne

Wykonanie standardowe

- zasilanie 220 V, 110 V 50 Hz; 24 V AC/DC
- zakres pomiarowy od 0,1 m/s do 10 m/s
- pobór mocy < 20 VA
- uchyb < 0,5 %
- temperatura otoczenia:
 - dla czujnika od - 25 °C do +100 °C
 - dla przetwornika od - 5 °C do +50 °C
- stopień ochrony:
 - dla czujnika IP 65, 67
 - dla przetwornika IP 65
- rodzaj wykładziny guma twarda, PTFE (teflon), Epoksyd, Linatex®
- materiał elektrod: 1H18N9T, Pd, Ti, Pt, Au
- rodzaj obudowy przetwornika: tworzywo ABS, metalowa (odlew AK 11)
- sygnały wyjściowe:
 - prądowy 0-20 mA, 4-20 mA
 - częstotliwościowy 0-10 kHz
 - przekaźniki wyjściowe 2 szt.
- wejście informacyjne PIN 5 - 24 VDC, 10 mA

Wykonanie specjalne

- uchyb < 0,25 %
- zakres pomiarowy od 0,1 m/s do 15 m/s
- stopień ochrony dla czujnika IP 68
- komunikacja
 - łącze szeregowe RS-485, protokół MODBUS (RTU, ASCII)
 - Profibus-DP

Pozostałe parametry jak w wykonaniu standardowym lub tylko wybrane - zgodnie z zamówieniem.

Sposób zamawiania

W zamówieniu należy podać:

- średnicę czujnika
- rodzaj płynącego medium
- długość kabla łączącego czujnik z przetwornikiem
- rodzaj obudowy
- stopień ochrony
- materiał rurociągu

Zakresy przepływu dla wybranych średnic:

Średnica nominalna Dn (mm)	Przepływ	
	minimalny m³/h	maksymalny m³/h
3	0,0024	0,24
10	0,027	2,7
20	0,090	9
25	0,12	12
50	0,6	60
80	1,8	180
100	2,4	240
150	6,0	600
200	10,8	1080
250	18	1800
300	24	2400
350	33	3300
400	45	4500
500	66	6600
600-1000	96-270	9600-27000

Gwarancja 25 miesięcy



Zasuwa nożowa
do zabudowy podziemnej

Knife gate valve
Built underground

Задвижка шибберная
для подземной установки



Na zdjęciu DN100

- KORPUS MONOLITYCZNY / МОНОЛИТНЫЙ КОРПУС
- OBUSTRONNIE SZCZELNA / ДВУХСТОРОННЯЯ ГЕРМЕТИЧНОСТЬ
- NISKI MOMENT OBROTOWY / НЕБОЛЬШОЕ УСИЛИЕ ВРАЩЕНИЯ

Dane techniczne:

długość zabudowy wg rysunku
klasa szczelności - A
maksymalne ciśnienie robocze:
DN50 - 400 1,0 MPa
DN500 - 600 0,6 MPa
DN700 - 1000 0,25 MPa
Max. temperatura czynnika do:
70°C (NBR), 120°C (EPDM)

Technical data:

face to face lenght acc. to drawing
leakproofness class - A
maximum working pressures:
DN50 - 400 1,0 MPa
DN500 - 600 0,6 MPa
DN700 - 1000 0,25MPa
maximum working temperatures:
70°C (NBR), 120°C (EPDM)

Технические параметры:

Строительная длина по рис.
Класс герметичности А
Максимальное рабочее давление:
DN50 - 400 1,0 МПа
DN500 - 600 0,6 МПа
DN700 - 1000 0,25 МПа
Максимальная температура:
70°C (NBR), 120°C (EPDM)

Cechy konstrukcyjne:

Trzpień nierdzewny z walcowanym gwintem.
Nóż ze stali nierdzewnej 304.
Korpus żeliwny lub ze stali nierdzewnej.
Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją.

Wykonanie standardowe: **trzpień niewznoszący, 70°C, NBR, farba epoksydowa RAL5005 250 µm, kółko ręczne** (*).

Design features:

Stainless steel spindle with rolled thread.
Knife from stainless steel 304.
Body from cast iron or stainless steel.
All parts are protected against corrosion.

Standard execution: **non-rising spindle, 70°C, NBR, epoxide paint RAL5005 250 µm, hand wheel** (*).

Конструктивные особенности:

Шпindelь нержавеющей, с накатанной резьбой.
Шиббер из нержавеющей стали 304.
Корпус чугунный или из нержавеющей стали.
Все элементы защищены от коррозии.

Стандартное исполнение: **выдвижной шкворень, 70°C, NBR, эпоксидная краска RAL5005 250 мкм, штурвал** (*).

Zastosowanie:

Do płynnych i sypkich mediów,
- Ścieki
- Woda pitna, woda przemysłowa
- Przemysł chemiczny
- Przemysł papierniczy
- inne płyny obojętne chemicznie

Application:

For fluid and powder medium
- water treatment
- potable water, waste water
- chemical industry
- pulp industry
- other inert fluids

Применение:

Для жидких и сухих веществ:
- Канализационных
- Питьевой и промышленной воды
- Химического производства
- Бумажной промышленности

Montaż:

Zasuwa może być montowana w dowolnej pozycji, jednakże zaleca się pozycję od poziomej do pionowej.

Assembly:

The valve can be assembled in any position however, we recommended vertical and horizontal position.

Установка:

Задвижка может устанавливаться в любом положении, однако рекомендуются положения от горизонтального до вертикального

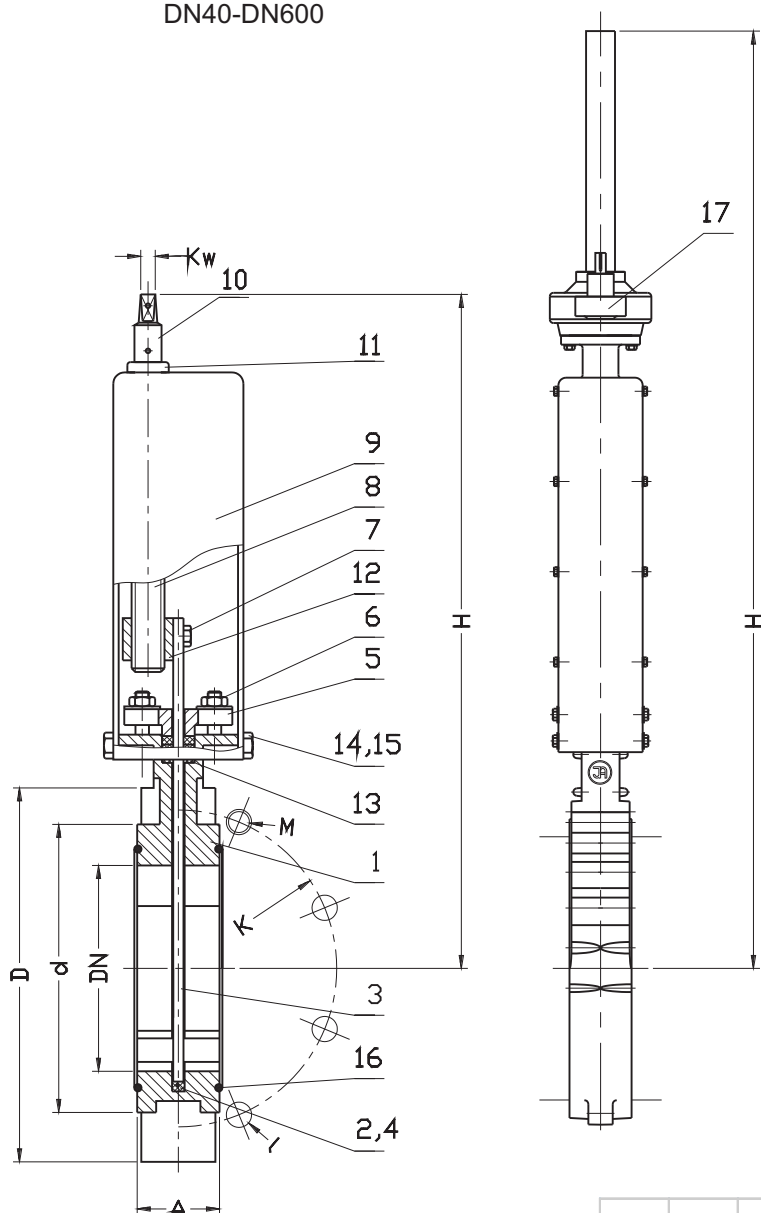
* - możliwe inne wykonania

* - other executions on request

* - возможны другие исполнения

DN700-DN1000

DN40-DN600



No.	Część, Part, Деталь	Material, Material, Материал
1	Korpus, Body Корпус	Żeliwo sferoidalne EN-GJS-400-15 PN-EN 1563:2000
2	Uszczelka, Gasket Уплотнение	Guma EPDM/NBR PN-ISO 1629:2005
3	Nóż, Knife Шлибер	Stal nierdzewna X5CrNi18-10 PN-EN 10088-1:1998
4	Pierścień zabezp. Stopper ring Предохранительное кольцо	Stal 65G PN-74/H-84032
5	Płyta dociskowa, Clamping plate Уплотнительная пластина	Żeliwo szare EN-GJL-250 PN-EN 1561:2000, Żeliwo sferoidalne EN-GJS-400-15 PN-EN 1563:2000
6	Nakrętka Nut Гайка	Stal Fe/Zn5, Stal nierdzewna A4 PN-EN ISO 4032:2004
7	Śruba Screw Болт	Stal Fe/Zn5, Stal nierdzewna A2 PN-EN ISO 4014:2004
8	Trzpień, Spindle Шпиндель	Stal X20Cr13 PN-EN 10088-1:1998
9	Kolumna, zabudowa Tube Колонна	Stal 12X PN-89/H-84023.05
10	Sprzęgło, Cap Зарпушка	Stal X20Cr13 PN-EN 10088-1:1998
11	Łożyisko, Bearing Подшипник	Katalog Producenta
12	Nakrętka trzpienia, Spindle nut Гайка шпинделя	Mosiądz PN-EN 1982:2002
13	Uszczelnienie, Gland seal Уплотнение	Sznur bawełniany uszczelniający
14	Śruba, Screw Болт	Stal Fe/Zn5, Stal nierdzewna A2 PN-EN ISO 4014:2004
15	Podkładka Washer Прокладка	Brąz PN-EN 1982:2002
16	Pierścień O-ring, Seal o-ring Уплотнительное кольцо	Guma EPDM/NBR PN-ISO 1629:2005
17	Przekładnia równoległa, Parallel shaft gearbox	Katalog Producenta

DN	K	D	d	Kw	n x l	A		M	H
						wg. Rys по рис.	szereg 20 ряд 20		
[mm]									
40	110	150	84	14	-	48	-	8xM16	288
50	125	165	99		-		-		320
65	145	185	118		-		-		370
80	160	200	132	17	6x19	52	-	4xM16	385
100	180	220	156				52		420
125	210	250	184				56		470
150	240	285	212	19	6x23	56	56	4xM20	530
200	295	340	266				-		610
250	350	395	319				70		735
300	400	445	370	27	8x23	76	-	8xM20	820
350	460	505	430				-		890
400	515	565	480				-		980
500	620	670	582		10x23	86	-	12xM20	1270
600	725	780	682				-		1480
700	840	895	794				-		2500
800	950	1015	901	-	14X31	114	165	20xM27	2850
900	1050	1115	1001	-	14X34		190	20xM30	3160
1000	1160	1230	1112	-	16X37		203	24xM30	3400
							216	24xM33	

Standard DN40-DN600 trzpień niewznoszący
 Стандартное исполнение DN40-DN600 не выдвигной шпиндель
 Standard DN700-DN1000 trzpień wznoszący+przekładnia.
 Стандартное исполнение DN700-DN1000 выдвигной шпиндель
 + редуктор

Sposób zamawiania, Order procedure, Способ заказа:
 Nr wyrobu/Valve No/ № изделия, DN, Wykonanie/Execute/Исполнение

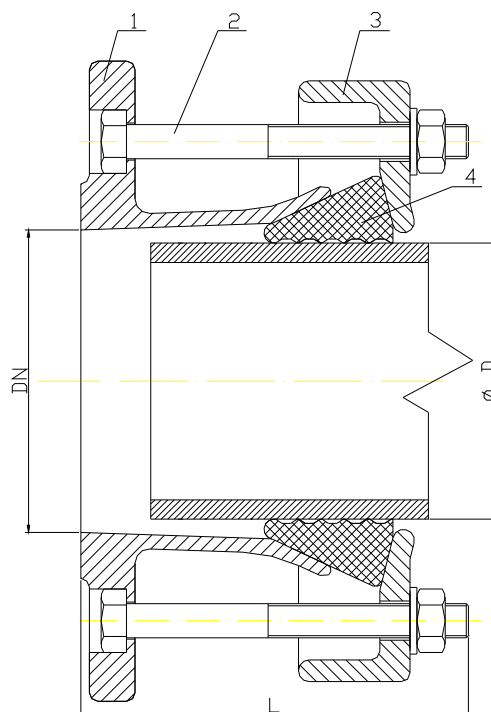
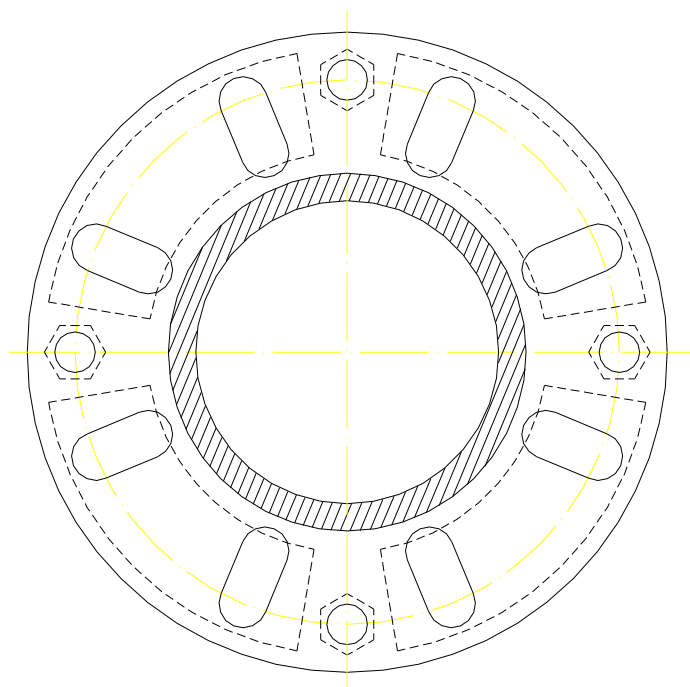
Przykład, Example, Пример:
 2006 DN80 with AUMA electric drive standard/ с электроприводом AUMA



Uniwersalny łącznik kołnierzowy (seria 2200)

LEYA (BELGICAST)

- Łączniki kołnierzowe typu uniwersalnego produkowane są w zakresie średnic nominalnych od DN 40 do DN 400.
- Umożliwia przejście z „bosego” końca rury wykonanej z żeliwa, azbestocementu, stali lub PVC na kołnierz.
- Łączniki umożliwiają odchylenie od osi rurociągu o 4°.
- Kołnierze owiercone na PN-10 i PN-16 zgodnie z normą PN-EN 1092-2
- Niska waga i łatwy montaż tego złącza pozwalają pracownikom na dużą swobodę ruchową.
- Posiadają dopuszczenie do kontaktu z wodą pitną wydane przez PZH.



Specyfikacja:

Nr	Element	Materiał	Pokrycie
1	Korpus	Żeliwo sferoidalne GGG 50	Epoksydowany (250 µm)
2	Śruby i nakrętki	Stal (opcjonalnie stal nierdzewna)	Ocynkowane i epoksydowane
3	Pierścień dociskowy	Żeliwo sferoidalne GGG 50	Epoksydowany (250 µm)
4	Uszczelka	EPDM	

**Wymiary:**

Nr katalogowy	DN	ØD min	ØD max	Dł. zabudowy (L)	PN	Masa
2200-A / L	40/50	47	60	120	10,16	4,0
2200 / L	50/65	57	72	120	10,16	5,0
2201 / L	50/65/80	68	85	120	10,16	6,0
2202 / L	80/100	84	106	120	10,16	5,8
2203 / L	100/125	103	116	120	10,16	7,8
2204 / L	100/125	108	130	120	10,16	7,0
2205 / L	125/150	128	146	120	10, 16	9,6
2206 / L	125/150	134	154	120	10,16	9,1
2207 / L	150/175/200	153	175	120	10,16	10,7
2208 / L	150/175/200	165	185	120	10,16	11,2
2209 / L	175/200	184	207	120	10,16	13,6
2210 /L	200	208	225	150	10,16	14,5
2210-A/L	200	218	236	150	10,16	13,6
2211 /L	200	222	250	150	10,16	14,6
2211-A/L	250	246	270	150	10,16	18,4
2212 / L	250	264	284	150	10,16	18,4
2212-A/L	250	282	306	150	10,16	21,9
2213 / L	300	305	326	150	10,16	23,0
2213-A/L	300	315	335	150	10,16	27,4
2213-B/L	300	334	355	150	10,16	28,0
2213-C/L	300	360	386	150	10,16	36,4
2214 /L	350	360	386	150	10,16	25,0
2214-A/L	350	386	410	150	10,16	28,1
2215 /L	400	408	435	180	10,16	28,3
2216 /L	400	425	448	180	10,16	29,8
2216/LE	400	438	458	180	10,16	29,8
2217 /L	400	465	490	300	10,16	44,3
2217/LE	400	480	500	300	10,16	44,3

Uwaga:

Podane długości zabudowy dotyczą łącznika w stanie gotowym do skrócenia i należy je traktować jako wartości przybliżone.

**Zawór kulowy zwrotny
gwintowany**

**Ball check valve
with threaded end**

**Клапан шаровой обратный
резьбовой**



Dane techniczne:

długość zabudowy wg rysunku
połączenie gwintowe wg PN-EN 10226-1:2006
klasa szczelności - A
ciśnienie robocze PN16
temperatura czynnika do 120°C

Technical data:

face to face lenght acc. to drawing
thread connections acc. PN-EN 10226-1:2006
leakproofness class - A
working pressure PN16
medium temperature up to 120°C

Технические параметры:

Строительная длина по рис.
Резьбовые соединения согл. PN-EN 10226-1:2006
Класс герметичности А
Рабочее давление PN16
Температура работы до 120 °С

Cechy konstrukcyjne:

Kula zawulkanizowana na całej powierzchni.
Możliwość wykonania z wyczystką.
Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją.
Wykonanie standardowe:
PN16, 70°C, NBR,
farba epoksydowa RAL5005 250 µm (*).

Atest higieniczny PZH

Design features:

Total suface rubbered ball.
Drain plug execution possibility. .
All parts are protected against corrosion

Standard execution:
PN16, 70°C, NBR,
epoxide paint RAL5005 250 µm (*).

Hygienic attest by PZH

Конструктивные особенности:

Шар полностью вулканизирован.
Возможна версия с промывочным отверстием.
Все элементы защищены от коррозии.
Стандартное исполнение:
PN16, 70°C, NBR, эпоксидная краска RAL5005 250 мкм *.

Гигиенический сертификат Польского Учреждения Гигиены (PZH).

Zastosowanie:

Instalacje do ścieków, wody przemysłowej oraz innych płynów obojętnych chemicznie (NBR max.+70°C), dla wody pitnej (EPDM max.+120°C)

Figura 6616 do instalacji pompowych
Figura 6626 do instalacji grawitacyjnych

Application:

Water lines for sewage, industrial water or other fluids (NBR max.+70°C), and potable water (EPDM max.+120°C)

Figure 6616 for pump instalation
Figure 6626 for gravitation instalation

Применение:

В сетях сточных вод, промышленной воды и других химически нейтральных жидкостей (NBR макс.+70 С), для питьевой воды (EPDM макс.+120 С).

Артикул 6616 для насосных установок
Артикул 6626 для гравитационных установок

Montaż:

Zawór można montować na rurociągu w pozycji poziomej lub pionowej

* - możliwe inne wykonania

Assembly:

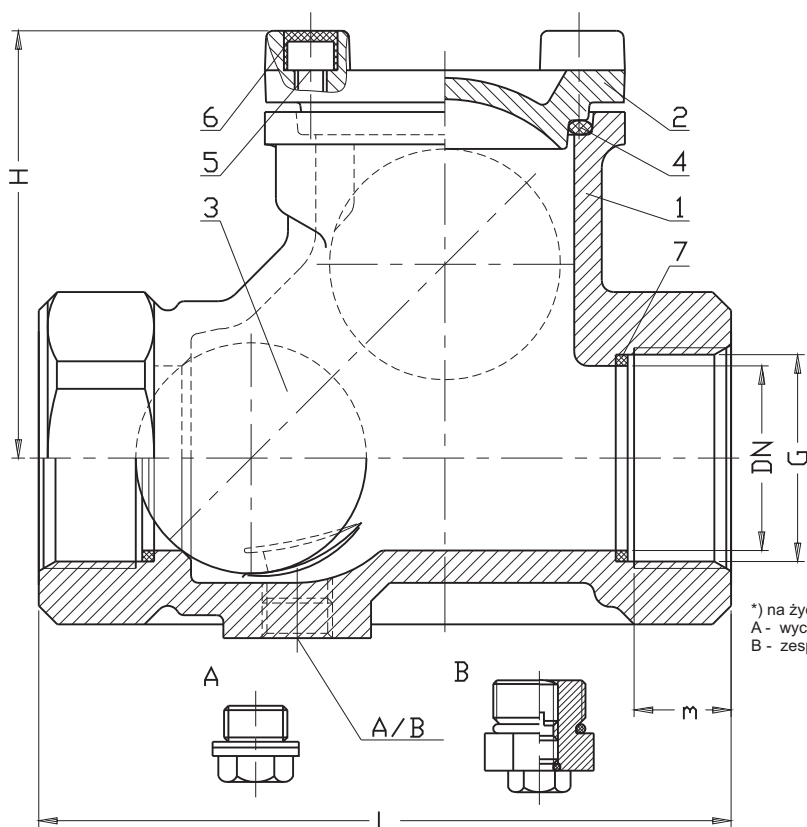
Valve can be assembled on pipe line in horizontal or vertical position

*- another executions possibility

Установка:

Клапан можно монтировать на трубопроводе в горизонтальном или вертикальном положении.

* - возможны другие исполнения



No.	Część, Part, Деталь	Materiały, Materials, Материал
1	Korpus Body Корпус	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000
2	Pokrywa Bonnet Крышка	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2000 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2000
3	Kula Ball Шар	Aluminium AlSi PN-EN 1706: 2001 Guma NBR, EPDM PN-ISO 1629: 2005
4	Uszczelka Gasket Уплотнение	Guma NBR, EPDM PN-ISO 1629: 2005
5	Śruba Screw Болт	stal Fe/Zn5, stal nierdzewna PN-EN ISO 4762: 2006
6	Zasłepka śruby Screw stopper Заглушка болта	Parafina
7	Uszczelka Gasket Уплотнение	Guma NBR, EPDM PN-ISO 1629: 2005

*) na życzenie/ for special order/ по заказу

A - wyczystka/ drain plug/ промывочное отверстие

B - zespół czyszcząco-odpowietrzający/ raising ball screw/ узел очистки и удаления

DN	G	L	m	H	Masa Weight Бес	
					6616	6626
	[cal]			[mm]		[kg]
25	1"	120	18	75	1,8	---
32	5/4"	140	18	75	2,3	---
40	6/4"	150	20	89	3,1	---
50	2"	220	35	113	4,6	4,2

Sposób zamawiania/ Order procedure/ Способ заказа:

Nr wyrobu; DN; materiały; PN;

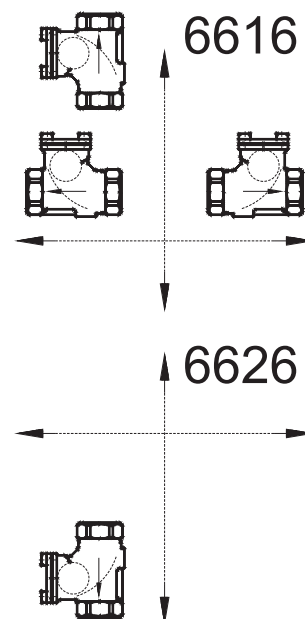
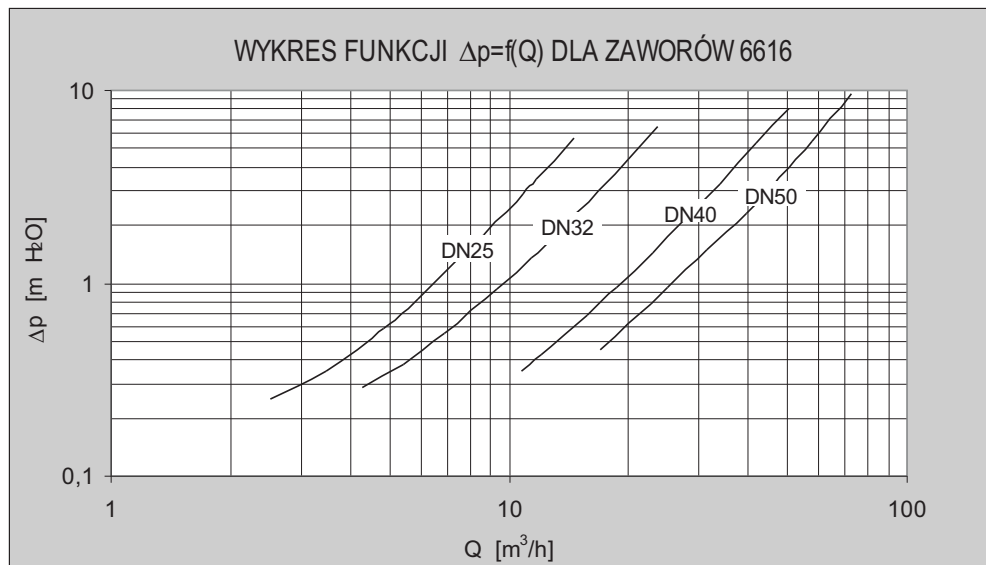
Product number; DN; materials; PN;

№ изделия; DN; Материал; PN;

Przykład, Example, Пример:

6616; DN50; EN-GJS-400-15/EPDM; PN16.

Montaż, Assembly, Установка



Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.

В связи с постоянным развитием фирмы мы сохраняем за собой право внесения модификаций в производимые изделия.



BEST ONE

POMPY ZATAPIALNE DO WODY BRUDNEJ ze stali AISI 304

Pompy zatapialne wykonane w całości ze stali nierdzewnej AISI 304, do wody zanieczyszczonej przeznaczone do opróżniania zbiorników oraz zalanych pomieszczeń, atrakcji wodnych typu kaskady i oczka itp. Zastosowane w standardzie mechaniczne uszczelnienie wału gwarantuje dużą niezawodność urządzenia.

Dostępne wersje z lub bez wyłącznika pływakowego.



SPECYFIKACJA

- Maksymalna temperatura wody: 50°C
- Maksymalna głębokość zatopienia: 5 m
- Maksymalna średnica zanieczyszczeń:
10 mm
20 mm dla wersji VOX

MATERIAŁY

- Zewnętrzny płaszcz, obudowa silnika, kosz ssawny, wirnik oraz pokrywa kablowa: stal nierdzewna AISI 304
- Wał pompy: stal AISI 303 + tulejka ceramiczna
- Uszczelnienie mechaniczne wału: C/ceramika/NBR

DANE TECHNICZNE

- 2 – biegunowy silnik suchy
- Klasa izolacji F
- Stopień ochrony IP 68
- Zasilanie: 1~230V $\pm 10\%$, 50 Hz
3~400V, $\pm 10\%$, 50 Hz
- Króciec tłoczny: 1"1/4



BEST ONE

POMPY ZATAPIALNE DO WODY BRUDNEJ ze stali AISI 304

WERSJE

BEST ONE MA / ONE VOX MA

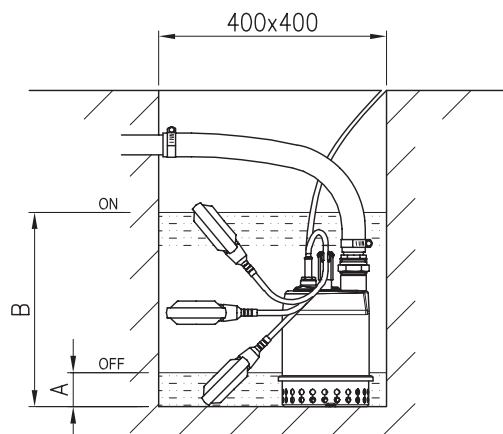
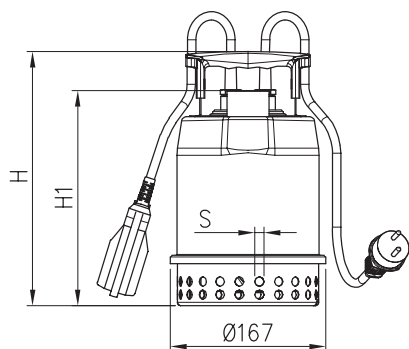


TABELA WYMIARÓW

Typ pompy	H1	S
BEST ONE MA	220	10
BEST ONE VOX MA	245	20

BEST ONE MS

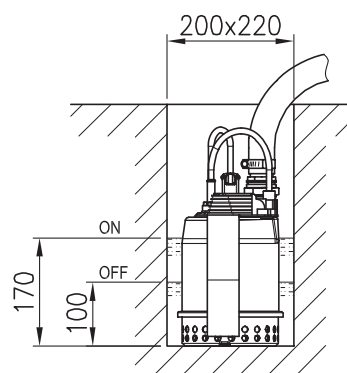
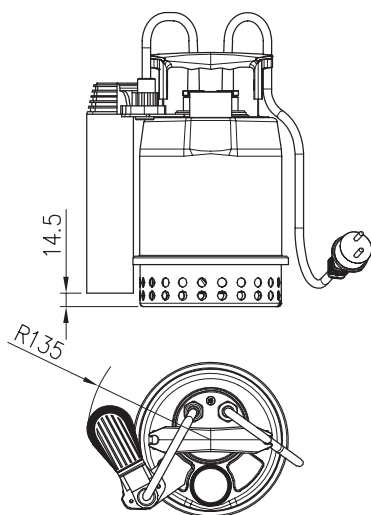


TABELA WYMIARÓW

Typ pompy	Wymiary (mm)			Masa (kg)
	H	H1	S	
BEST ONE	273	231	10	4,3
BEST ONE M	273	231	10	4,4
BEST ONE MA	273	231	10	4,6
BEST ONE MS	273	231	10	4,8
BEST ONE VOX	304	262	20	4,4
BEST ONE VOX M	304	262	20	4,5
BEST ONE VOX MA	304	262	20	4,7



BEST ONE

POMPY ZATAPIALNE DO WODY BRUDNEJ ze stali AISI 304

CHARAKTERYSTYKI HYDRAULICZNE (w/g ISO 9906 annex A)

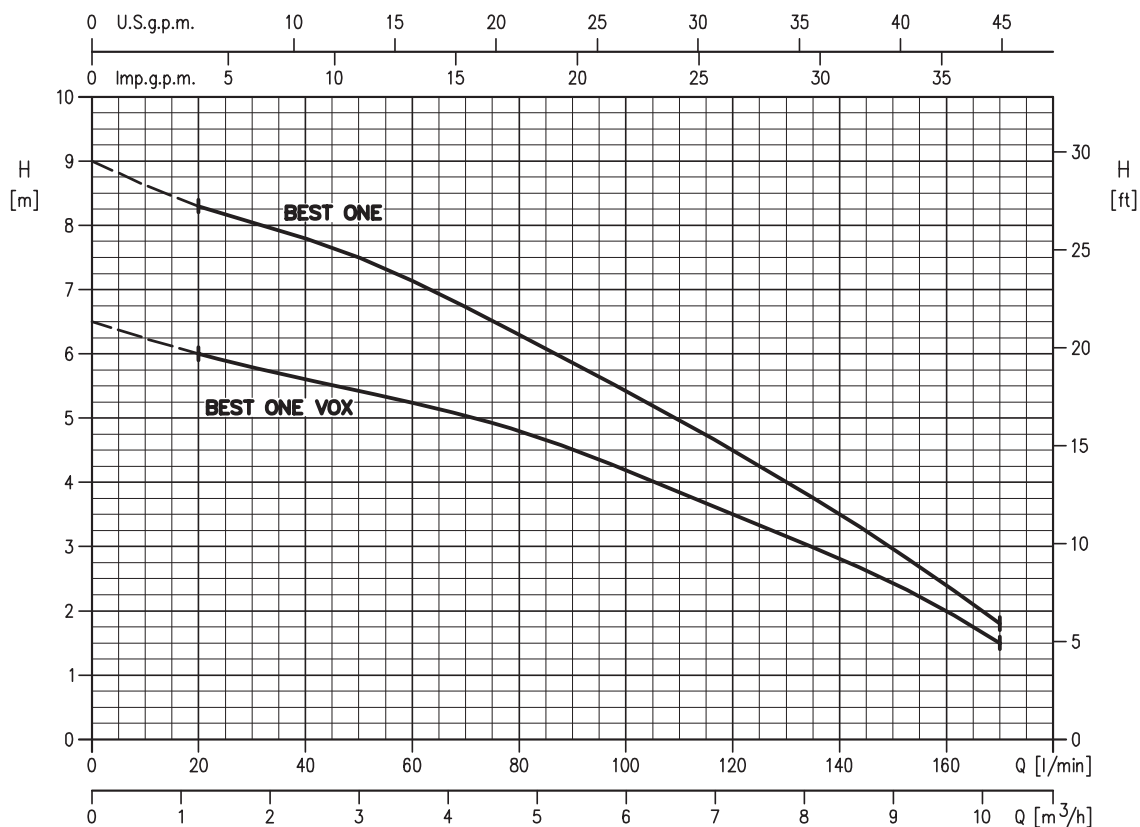


TABELA DANYCH

Typ pompy		kW	Kondensator		Pobór prądu (A)		Q=Wydajność							
Jednofazowy 230V	Trójfazowy 400V		μF	Vc	Jedno- fazowy	Trój- fazowy	l/min	0	20	40	80	120	160	170
							m³/h	0	1,2	2,4	4,8	7,2	9,6	10,2
H=Wysokość podnoszenia (m)														
BEST ONE M	BEST ONE	0,25	8	450	2,2	1,1	9,0	8,3	7,8	6,3	4,5	2,4	1,8	
BEST ONE VOX M	BEST ONE VOX	0,25	8	450	2,0	1,0	6,5	6,0	5,6	4,8	3,5	2,0	1,5	